



DECYZJA ZARZĄDU
CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ
PRZYJMUJĄCA BUDŻET NA 2022 R. – CT/CA-030/2021PL

ZARZĄD CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. ustanawiające Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej („Centrum Tłumaczeń”), ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003 z dnia 18 czerwca 2003 r.,

uwzględniając rozporządzenie finansowe z dnia 22 września 2019 r. mające zastosowanie do Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (nr ref. CT/CA-028/2019),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zarząd powinien przyjąć budżet Centrum na podstawie projektu przygotowanego przez dyrektora;

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się budżet Centrum Tłumaczeń na 2022 r. załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 20 października 2021 r.

W imieniu zarządu

(podpisano elektronicznie)

Rytis Martikonis

Przewodniczący

Załącznik: Budżet na 2022 r.



BUDŻET NA 2022 R.

CT/CA-030/2021PL

SPIS TREŚCI

I. WSTĘP

- A. INFORMACJE OGÓLNE
- B. DOCHODY
- C. WYDATKI
- D. DZIAŁANIA

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – DANE SZCZEGÓŁOWE

ZAŁĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

I. WSTĘP

A. INFORMACJE OGÓLNE

Budżet na 2022 r. obejmuje:

- A. informacje ogólne;
- B. dochody Centrum, zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003, obejmujące środki wpłacone przez organy, dla których Centrum pracuje, oraz przez instytucje i organy, z którymi nawiązano współpracę i które uiszczają opłaty za wykonane świadczenia, w tym także działania o charakterze międzyinstytucjonalnym;
- C. podział wydatków Centrum ze względu na tytuł; oraz
- D. podział wydatków Centrum ze względu na działania. Ta część przedstawia powiązanie między budżetem na 2022 r. a programem prac na 2022 r. i określa się w niej środki przyznane na każde działanie w ramach realizacji celów strategicznych Centrum. W tej części przedstawiona jest również konwencjonalna struktura budżetu.

Budżet na 2022 r. odzwierciedla szacunkowe dochody i wydatki ujęte w dokumencie programowym Centrum na lata 2022-2024 (nr ref. CT/CA-002/2021). Dokument opracowano zgodnie z art. 35-37 rozporządzenia finansowego Centrum. W celu opracowania budżetu na 2022 r. Centrum przeprowadziło analizę przewidzianych wydatków i otrzymało prognozy klientów.

Budżet na 2022 r. opracowano na podstawie cen mających zastosowanie w 2022 r., przedstawionych w tabeli poniżej. Wszystkie kwoty podane w niniejszym dokumencie wyrażone są w euro.

Ceny obowiązujące w 2022 r.:

Świadczona usługa	Standardowa (EUR)	Niepilna (EUR)	Pilna (EUR)	Bardzo pilna (EUR)
Tłumaczenie (cena za stronę)	87,00	82,00	108,00	156,00
Tłumaczenie dostosowane do potrzeb klienta (cena za stronę)	82,00	78,00	102,00	
Modyfikacja (cena za stronę)	172,00	163,40	215,00	
Weryfikacja (cena za stronę)	60,00	57,00	75,00	
Redakcja językowa (cena za stronę)	39,00	37,00	44,00	
Transkrypcja (cena za minutę)	8,50	6,50	10,50	
Transkrypcja automatyczna (cena za minutę)		2,00 EUR		
Znaki towarowe (cena za stronę)		41,93 EUR za 197 221 stron		
Postędyca podstawowa (cena za stronę)		49,00 EUR		
Paste 'n Go (cena za stronę)		82,00 EUR		
Tłumaczenie automatyczne (cena za stronę)		0,30 EUR		

Wzory wspólnotowe (cena za termin)	4,00 EUR
Listy terminów (cena za termin)	4,00 EUR
Weryfikacja list terminów (cena za termin)	2,50 EUR
Terminologia (cena za osobodzień)	900 EUR
Konsultacja językowa (cena za osobodzień)	900 EUR
Tłumaczenie napisów (cena za minutę)	41,00 EUR

Dopłaty obowiązujące w 2022 r.:

Rodzaj dokumentu	EUR
Złożony format (dopłata za stronę i język docelowy)	15,00
Format PDF i dokumenty papierowe (dopłata za stronę dokumentu źródłowego)	12,00
Dokumenty poufne (tj. niejawne/szczególnie chronione dokumenty jawne) (dopłata za stronę i za język docelowy)	20,00
Język nieunijny (dopłata za stronę i język docelowy)	10,00
Ładowanie dokumentów na stronę internetową [dopłata za język docelowy (wiele plików) lub za zlecenie (pojedynczy plik)]	10,00

B. DOCHODY

Całkowita kwota przewidzianych dochodów w 2022 r. wynosi 49 mln EUR, przy czym 49 mln EUR pochodzi z tytułów 1-4. Prognozowane dochody składają się z następujących pozycji:

Tytuł	Dochody (EUR)
1. Agencje i organy	48 101 600
3. Współpraca międzyinstytucjonalna (instytucje europejskie)	663 100
4. Inne dochody	272 400
5. Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego i przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat	p.m.

Prognoza dochodów Centrum opiera się na prognozach przesłanych przez klientów. Należy więc podkreślić, że szacunki dotyczące dochodów mogą ulec zmianie w zależności od rzeczywistych potrzeb klientów i ich budżetów. Na podstawie prognoz klientów przewidywany dochód na 2022 r. w tytule 1 wynosi 48,1 mln EUR w porównaniu z 47,7 mln EUR w budżecie korygującym nr 2/2021 r. (0,9%). Przewidywana kwota dochodów na 2022 r. jest o 5,2 mln EUR (12%) wyższa od rzeczywistego dochodu w wysokości 42,9 mln EUR, który wpłynął od klientów w 2020 r.

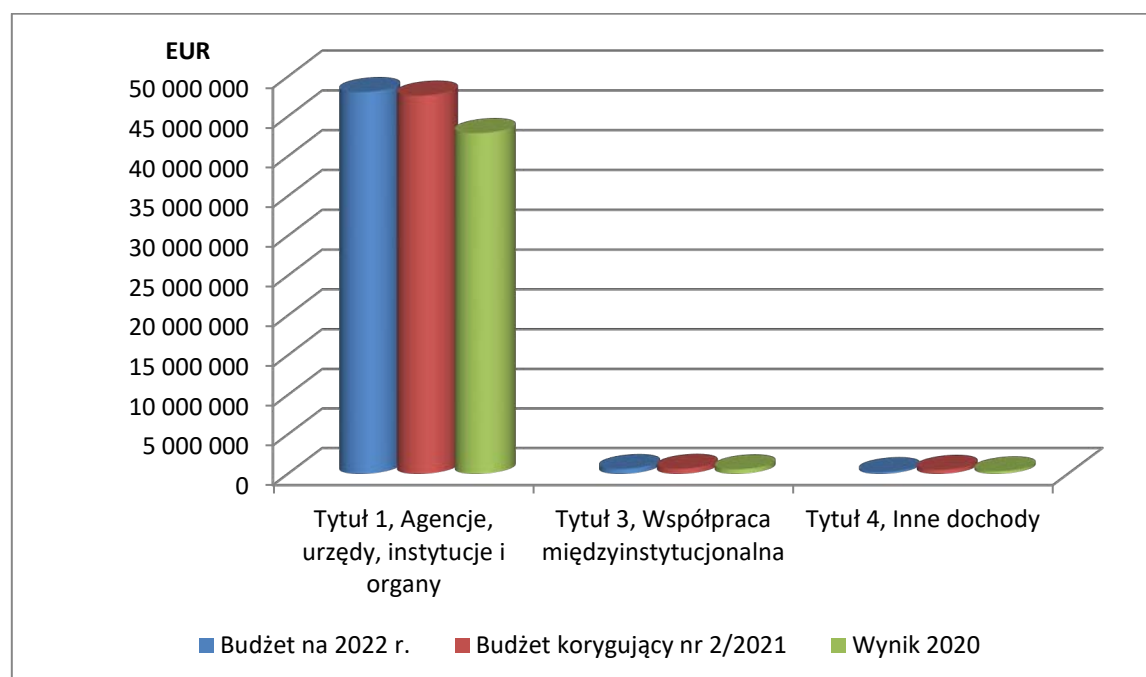
Największy klient Centrum, EUIPO (Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej), w oparciu o nowe porozumienie prognozuje zmniejszenie o 2,8 mln EUR (-25,6%) środków na tłumaczenie znaków

towarowych UE w 2022 r. (pozycja 1006) w porównaniu z budżetem korygującym nr 2/2021. Przewidywana kwota dochodów na 2022 r. jest niższa o kwotę 3,9 mln EUR (-32%) od rzeczywistego dochodu za tłumaczenia znaków towarowych UE uzyskanego w 2020 r. Ponadto prognozowane dochody od EUIPO z tytułu innych usług wzrosły o 29%, mianowicie z 4,2 mln EUR w budżecie korygującym nr 2/2021 do 5,5 mln EUR w 2022 r. (pozycja 1005), i jest to o 38,8% więcej (1,5 mln EUR) niż dochód uzyskany z innych usług w 2020 r. Ogólna prognoza EUIPO na rok 2022 jest o 14,7% (2,4 mln EUR) niższa od łącznych dochodów otrzymanych z Urzędu w 2020 r.

Inne znaczące zmiany, które można odnotować w porównaniu z budżetem korygującym nr 2/2021, to zmniejszenie prognoz EMA („Europejska Agencja Leków”) o 20,7% (-860 700 EUR), Europolu („Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania”) o 84,4% (-274 200 EUR), ENISA („Agencja Unii Europejskiej ds. Cyberbezpieczeństwa”) o 70,3% (-350 800 EUR), Fronteksu („Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej”) o 6,1% (-190 900 EUR), ECHA („Europejska Agencja Chemikaliów”) o 7,1% (-127 700 EUR), EASO (Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu) o 23,8% (-906 800 EUR). W porównaniu z budżetem korygującym nr 2/2021 EMCDDA („Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii”) zwiększyło swoją prognozę o 77,2% (167 400 EUR), Eurojust („Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych”) o 23% (237 000 EUR), REA („Europejska Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych”) o 143,8% (1,2 mln EUR), eu-LISA („Agencja Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości) o 48,8% (401 500 EUR), SRB („Jednolita Rada ds. Restrukturyzacji i Uporządkowanej Likwidacji”) o 24,8% (293 200 EUR), ELA („Europejski Urząd ds. Pracy”) o 66% (792 200 EUR), Rada („Rada Unii Europejskiej”) o 109,2% (167 000 EUR) oraz EIOD („Europejski Inspektor Ochrony Danych”) o 38% (472 300 EUR). Więcej szczegółowych informacji dotyczących prognoz i liczby stron tłumaczeń klientów znajduje się w sekcji D „Działania” i części III „Zestawienie dochodów i wydatków – dane szczegółowe”.

Dochody w tytule 3 odpowiadają dochodom, które Centrum otrzyma w ramach swoich uprawnień jako prowadzącego bazę danych IATE (interaktywna terminologia dla Europy). Wydatki Centrum na IATE ujęto w rozdziale 31 dotyczącym wydatków.

Wykres 1. Dochody w podziale na tytuły i lata: 2020-2022 (tytuł 1, 3 i 4)



Poza dochodami pochodzącymi od klientów i ze współpracy międzyinstytucjonalnej Centrum przewiduje dodatkowe dochody w tytule 4, obejmujące głównie odsetki bankowe, dochód z prowadzenia usług centrum danych Agencji Kolejowej Unii Europejskiej (ERA) i wkład finansowy rządu Luksemburga na pokrycie kosztów wynajmu biura Centrum. Prognoza dotycząca tego dochodu w 2022 r. wynosi 272 400 EUR, czyli jest o 51,3% niższa niż w budżecie korygującym nr 2/2021 i o 26,6% niższa niż wynik budżetowy z 2020 r.

Centrum nie przekazało żadnych kwot z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” oraz „Rezerwy na specjalne inwestycje”.

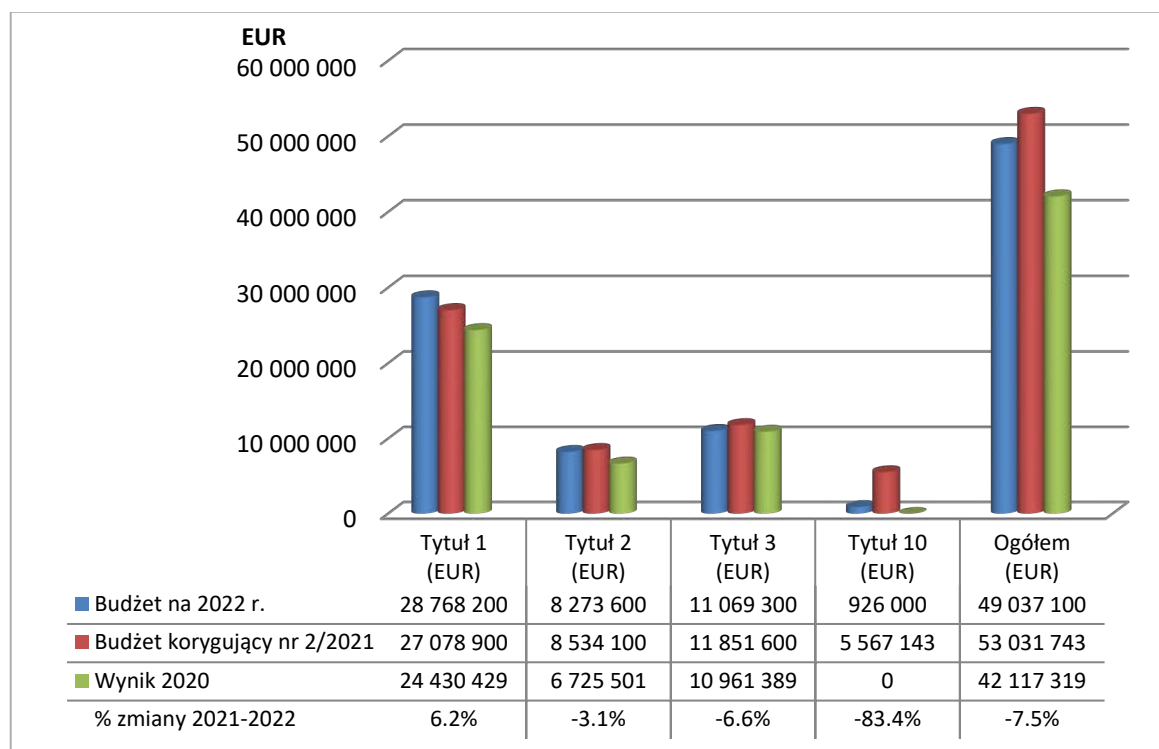
C. WYDATKI

Przewidywane prognozowane wydatki Centrum na 2022 r. wynoszą 49 mln EUR. W tytułach 1–3 budżet na 2022 r. zwiększył się o 1,4% w porównaniu z budżetem korygującym nr 2/2021 i jest on o 14,2% wyższy niż wynik budżetu w 2020 r. Ten wzrost odnotowany od 2020 r. do 2022 r. wynika z przewidzianej korekty wynagrodzeń w latach 2021 i 2022; inne wydatki, które także podlegają indeksacji, będą prawdopodobnie prowadzić do wyższych wydatków w 2021 r. Ponadto wzrost środków w tytule 1 jest częściowo zrównoważony zmniejszeniem środków w tytule 2 i tytule 3 w wyniku nowej strategii dotyczącej budynku, wprowadzenia telepracy jako nowej normalności i ograniczenia ilości tłumaczeń zleczanych zewnętrznym dostawcom usług językowych. Na prognozowane wydatki składają się następujące pozycje:

Tytuł	Wydatki (EUR)
1. Personel	28 768 200
2. Budynki, wyposażenie i inne wydatki operacyjne	8 273 600
3. Wydatki operacyjne	11 069 300
10. Rezerwy	926 000

W odpowiedzi na ogólny wzrost kosztów dotyczących personelu, innych kosztów związanych z indeksacją i kosztów informatycznych, w tym kosztu planu transformacji, Centrum w dalszym ciągu stosuje środki w celu zmniejszenia swoich wydatków budżetowych. Głównym działaniem w tym zakresie jest znaczne zmniejszenie środków na wydatki w większości pozycji budżetu, aby obejmowały one tylko to, co uznano za konieczne. Oznacza to, że Centrum zmniejszyło swój margines do minimum we wszystkich kluczowych liniach budżetowych, co oznacza znaczne zmniejszenie jego elastyczności. Na wykresie poniżej przedstawiono przegląd wydatków według tytułów, wraz z porównaniem z budżetem korygującym 2/2021 i wynikiem budżetu za rok 2020.

Wykres 2. Dochody w podziale na tytuły i lata 2020-2022 (tytuły 1, 2, 3 i 10) *



*Tytuł 1: „Personel”; tytuł 2: „Budynki, wyposażenie i inne wydatki eksploatacyjne”; tytuł 3: „Wydatki operacyjne” i tytuł 10: „Rezerwy”. W 2020 r. budżet w tytule 10 przedstawiono jako „0”.

Tytuł 1: PERSONEL

Budżet w tytule 1 w 2022 r. wynosi 28,8 mln EUR, czyli jest o 6,2% wyższy niż budżet korygujący 1/2021, co stanowi wzrost o 1,7 mln EUR. W budżecie Centrum przewiduje się potencjalne coroczne korekty wynagrodzeń, szacowane na 1% rocznie, a także przesunięcia na wyższy stopień co dwa lata i awanse. Budżet opiera się na planie zatrudnienia obejmującym 193 stanowiska i pozostaje on na tym samym poziomie, który został zatwierdzony przez władzę budżetową na 2021 r. W budżecie uwzględnia się również czynniki takie jak wskaźnik rotacji i modele pracy pracowników. Wszystko to prowadzi do wzrostu o 5,4% (1,1 mln EUR) w art. 110 – „Personel czynnie zatrudniony”; ponadto budżet na pracowników kontraktowych (pozycja 1115) zwiększono o 11% (166 600 EUR) w 2022 r. w porównaniu z budżetem korygującym nr 2/2021.

Tytuł 2: BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

W 2022 r. budżet w tytule 2, „Budynki, wyposażenie i inne wydatki eksploatacyjne”, wynosi 8,3 mln EUR. Stanowi to zmniejszenie o 3,1% w porównaniu z budżetem korygującym 2/2021. Spadek ten wynika głównie z nowej umowy najmu budynku. Jednakże spadek ten jest w pewnym stopniu zrównoważony wzrostem ilości nabywanego sprzętu informatycznego związanym z wymianą serwerów na koniec cyklu życia, przechowywaniem danych i zatrudnieniem dodatkowych konsultantów. Niemniej jednak w perspektywie średnioterminowej można spodziewać się znacznego spadku.

Centrum otrzymuje wkład finansowy od rządu Luksemburga na pokrycie kosztów wynajmu biura. Ten wkład finansowy jest ujmowany jako dochody i nie wpływa na wydatki w tytule 2. Należy podkreślić, że wydatki w tytule 2 obejmują wydatki na hosting centrum danych dla ERA („Agencja Kolejowa Unii

Europejskiej”). Zgodnie z zasadą uniwersalności dochody uzyskane od ERA zapisano jako dochód zamiast kompensowania wydatków.

Tytuł 3: WYDATKI OPERACYJNE

Budżet w tytule 3, „Wydatki operacyjne”, obejmuje zlecenie usług tłumaczeniowych na zewnątrz, usługi techniczne związane z usługami językowymi, współpracę międzyinstytucjonalną i program eCdT. Wynosi on 11,1 mln EUR w 2022 r. i został zmniejszony o 6,6% w porównaniu z budżetem korygującym nr 2/2021. Budżet jest o 0,1 mln EUR wyższy niż wynik za 2020 r.

Budżet na zlecenie usług tłumaczeniowych na zewnątrz stanowi główną część budżetu tego tytułu, a mianowicie 93% w 2022 r. Faktyczny koszt tych usług zależy od kilku czynników takich jak zmiany w rankingu dostawców zgodnie z istniejącymi umowami ramowymi oraz ceny uzgodnione w przyszłych umowach ramowych, które zależą również od rozwoju gospodarczego państw członkowskich. Budżet na 2022 r. wynosi 10,3 mln EUR, co odpowiada prognozowanym ilościom, jak również oczekiwaniom Centrum, że inwestycje w technologie tłumaczeniowe będą miały pozytywny wpływ na wydatki na zewnętrzne usługi tłumaczeniowe. Realne wydatki będą oczywiście zależały od faktycznego popytu ze strony klientów oraz faktycznego wpływu technologii tłumaczeniowych.

Rozdział 31 obejmuje wydatki Centrum na zarządzanie bazą danych IATE oraz wkład Centrum w inne narzędzia międzyinstytucjonalne, którymi zarządza Komisja. Koszty tych narzędzi są regulowane przez coroczne umowy finansowe zawierane między stronami działającymi w ramach komitetu wykonawczego ds. tłumaczeń Międzyinstytucjonalnego Komitetu ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI).

D. DZIAŁANIA

Działania Centrum podzielono na trzy obszary działań w budżecie na 2022 r., jak określono w dokumencie programowym Centrum na lata 2022-2024: 1) główne działania operacyjne; 2) działania wspierające; oraz 3) działania w zakresie zarządzania i nadzoru.

Zasoby ludzkie i środki finansowe na rok 2022 podzielono na trzy obszary działań, zgodnie z poniższą tabelą. Zasoby finansowe uwzględnione w tytułach 1, 2 i 3 są przydzielane bezpośrednio lub pośrednio różnym działom Centrum. Koszty pośrednie przeznaczone są na działalność Centrum, a w konsekwencji jej działom, za pomocą mechanizmów budżetowania zadaniowego (ang. Activity Based Budgeting, ABB). Szczegółowe informacje znajdują się w dokumencie programowym Centrum na lata 2022-2024 (nr ref.: CT/CA-002/2021).

	% zasobów ludzkich (personel)	% środków finansowych	Środki finansowe
Główne działania operacyjne:	62,9%	74,0%	36 279 525
<i>Tłumaczenie</i>	24,0%	19,8%	9 729 120
<i>Weryfikacja</i>	0,0%	0,0%	0
<i>Modyfikacja</i>	1,5%	1,2%	591 700
<i>Redakcja językowa</i>	0,2%	0,1%	64 466
<i>Tłumaczenie napisów</i>	0,0%	0,0%	1 454
<i>Transkrypcja</i>	0,0%	0,0%	4 466
<i>Praca terminologiczna</i>	0,3%	0,2%	85 811
<i>Walidacja wewnętrzna</i>	25,6%	21,2%	10 383 830
<i>Zarządzanie zleceniami klientów</i>	1,8%	1,4%	698 968
<i>Techniczna obróbka wstępna i wstępne formatowanie (TECH+CAT)</i>	2,3%	1,8%	873 710
<i>Zarządzanie zleceniami na zewnątrz</i>	1,5%	1,2%	576 649
<i>Obróbka językowa wstępna – dokumenty referencyjne (wyszukiwanie dokumentów)</i>	0,3%	0,2%	122 319
<i>Obróbka końcowa (CAT+TECH)</i>	1,4%	1,1%	524 226
<i>Zarządzanie pamięciami tłumaczeniowymi i tłumaczenie maszynowe</i>	0,9%	0,7%	349 484
<i>Terminologia</i>	0,9%	0,7%	349 484
<i>Proces pracy w zakresie ZTUE</i>	1,4%	1,1%	541 700
<i>Zmiana klasyfikacji</i>	0,7%	0,5%	253 376
<i>IATE</i>	0,4%	1,7%	838 762
<i>Tłumaczenia zewnętrzne</i>		21,0%	10 290 000
Działania wspierające	24,8%	18,5%	9 065 170
Zarządzanie i nadzór	12,3%	5,6%	2 766 405
Środki w tytule 10: „Rezerwy”, nieprzeznaczone na działania	0%	1,9%	926 000
Ogółem	100%	100%	49 037 100

Opis podziałania

Tłumaczenie	Tłumaczenie dokumentów i ZTUE. W ramach tego działania bierze się pod uwagę jedynie koszt tłumaczenia wewnętrznego, ponieważ tłumaczenie jest dokonywane wewnątrz.
Weryfikacja	To działanie wykonują tłumacze wewnątrz, a polega ono na porównaniu przetłumaczonej wersji z oryginalnym dokumentem.
Modyfikacja	To działanie wykonują tłumacze wewnątrz, a polega ono na modyfikacji przetłumaczonych dokumentów w oparciu o nową wersję wcześniejszego tekstu.
Redakcja językowa	Redakcja polega na dokonaniu przeglądu dokumentu w tym samym języku.
Tłumaczenie napisów	Działanie to polega na tłumaczeniu napisów do materiału wideo.
Praca terminologiczna	To działanie techniczne jest prowadzone przez zespoły tłumaczy i polega na wyszukiwaniu terminologii (z podaniem odniesień, kontekstu, definicji itp.).
Walidacja wewnętrzna	Ocena tłumaczeń wykonanych przez usługodawców zewnętrznych.
Zarządzanie zleceniami klientów	Analizowanie zleceń klientów i określanie cech produktu (format, dziedzina itp.).
Techniczna obróbka wstępna i wstępne formatowanie (TECH+CAT)	Wstępne formatowanie to przygotowanie plików, które należy przetłumaczyć, tak by były one prawidłowo przetwarzane przez narzędzia CAT. Obróbka wstępna to zestaw zadań wykonywanych w celu identyfikacji powtarzających się materiałów i ułatwienia ponownego wykorzystywania pamięci tłumaczeniowych Centrum.
Zarządzanie zleceniami na zewnątrz	Wybór usługodawców zewnętrznych, zawarcie umów i zarządzanie nimi.
Obróbka językowa wstępna – dokumenty referencyjne (wyszukiwanie dokumentów) REF	Obróbka dokumentów z językowego punktu widzenia w celu znalezienia prawidłowych dokumentów referencyjnych i ustalenia właściwych parametrów dalszej obróbki.
Obróbka końcowa (CAT+TECH)	Formatowanie końcowe to kontrole i korekty w tłumaczeniach w celu odtworzenia układu pliku źródłowego.
Zarządzanie pamięciami tłumaczeniowymi i tłumaczenie maszynowe	Organizowanie i aktualizowanie treści pamięci tłumaczeniowych i korpusu tłumaczenia maszynowego.
Terminologia	Analizowanie zleceń klientów i organizowanie pracy terminologicznej.
Proces pracy w zakresie ZTUE	Analizowanie zleceń klienta i organizowanie tłumaczeń ZTUE.
Zmiana klasyfikacji	Dostosowanie kolejności w wykazie usługodawców zewnętrznych na podstawie ich oceny jakości.
IATE	Zarządzanie bazą danych IATE
Tłumaczenia zewnętrzne	Wydatki związane z usługami językowymi świadczonymi przez usługodawców zewnętrznych.

W poniższej tabeli przedstawiono łączną liczbę stron, listy terminów oraz prognozę dochodów na 2022 r., w porównaniu z budżetem korygującym nr 2/2021. Tabela przedstawia prognozy na rok 2022 dostarczone przez klientów. Więcej szczegółowych informacji dotyczących prognoz i liczby stron tłumaczeń klientów znajduje się w części III „Zestawienie dochodów i wydatków – dane szczegółowe”.

	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Porównanie
Całkowita przewidywana liczba stron unijnych znaków towarowych	197 221	284 686	-30,7%
Całkowita przewidywana liczba stron	414 394	383 165	8,2%
<i>Łączna liczba stron</i>	<i>611 615</i>	<i>667 851</i>	<i>-8,4%</i>
Całkowita przewidywana liczba list terminów	82 427	107 659	-23,4%
Dochody przewidziane z tytułu tłumaczeń, pracy terminologicznej i list terminów ogółem	48 101 600	47 663 700	0,9%

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD

Tytuł	Nagłówek	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020
	DOCHODY			
1	WPŁYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW	48 101 600	47 663 700	42 949 640
2	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	p.m.	0
3	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	663 100	689 100	628 653
4	INNE DOCHODY	272 400	558 900	371 022
5	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	p.m.	4 120 043	0
	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	4 052 543	0
	Rezerwa na zachowanie stabilności cen	p.m.	p.m.	0
	Rezerwa na specjalne inwestycje	p.m.	67 500	0
6	ZWROTY	p.m.	p.m.	0
	OGÓŁEM	49 037 100	53 031 743	43 949 315
	WYDATKI			
1	PERSONEL	28 768 200	27 078 900	24 430 429
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	8 273 600	8 534 100	6 725 501
3	WYDATKI OPERACYJNE	11 069 300	11 851 600	10 961 389
10	REZERWY	926 000	5 567 143	0
	OGÓŁEM	49 037 100	53 031 743	42 117 319

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW NA 2022 R. – DANE SZCZEGÓŁOWE

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
DOCHODY					
1000	Europejska Agencja Środowiska (EEA)	195 000	198 200	313 654	2 196 stron
1001	Europejska Fundacja Kształcenia (ETF)	62 400	98 100	163 781	717 stron
1002	Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA)	384 100	216 700	157 692	4 416 stron
1003	Europejska Agencja Leków (EMA)	3 296 300	4 157 000	3 164 899	Dokumenty: 35 333 strony; listy terminów: 4 855 terminów
1004	Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA)	639 000	660 800	1 099 785	7 171 stron
1005	Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej (EUIPO)	5 470 500	4 240 700	3 941 051	Dokumenty: 54 687 stron; listy terminów: 68 800 terminów; wzory wspólnotowe: 8 000 terminów
1006	Znaki towarowe EUIPO	8 268 600	11 116 400	12 168 538	197 221 stron
1007	Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (CPVO)	38 700	38 700	76 607	445 stron
1008	Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania (Europol)	50 700	324 900	92 440	583 strony
1009	Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound)	480 000	531 600	430 601	5 518 stron
100	Artykuł 100	18 885 300	21 583 100	21 609 047	
1010	Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop)	116 200	110 900	167 242	1 180 stron
1012	Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA)	1 262 000	1 260 300	1 120 862	13 855 stron
1014	Europejski Bank Inwestycyjny (EBI)	p.m.	3 300	8 827	
1015	Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)	225 700	225 700	240 078	2 595 stron
1016	Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (Eurojust)	1 269 000	1 032 000	486 604	12 624 strony
1017	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA)	71 400	77 700	253 194	812 stron

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
1018	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA)	32 300	32 300	2 585	372 strony
1019	Agencja Kolejowa Unii Europejskiej (ERA)	275 700	300 000	294 430	3 120 stron
101	Artykuł 101	3 252 300	3 042 200	2 573 821	
1020	Agencja Unii Europejskiej ds. Cyberbezpieczeństwa (ENISA)	148 200	499 000	96 920	1 704 strony
1021	Europejskie Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC)	550 000	550 700	584 490	6 159 stron
1022	Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej (Frontex)	2 919 300	3 110 200	1 306 275	Dokumenty: 32 073 strony; listy terminów: 460 terminów
1023	Europejska Agencja Wykonawcza ds. Edukacji i Kultury (EACEA)	598 400	567 200	343 307	5 707 stron
1024	Agencja Wykonawcza ds. Małych i Średnich Przedsiębiorstw (EASME)	15 900	12 500	31 605	183 strony
1025	Agencja Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania (CEPOL)	162 500	81 900	13 907	1 587 stron
1026	Agencja Wykonawcza ds. Konsumentów, Zdrowia, Rolnictwa i Żywności (Chafea)	–	342 400	1 209 365	
1027	Agencja Unii Europejskiej ds. Programu Kosmicznego (EUSPA)	27 400	26 200	17 275	312 stron
1028	Europejska Agencja Obrony (EDA)	4 700	5 500	47 314	54 strony
1029	Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA)	1 682 100	1 809 800	1 631 645	18 414 stron
102	Artykuł 102	6 108 500	7 005 400	5 282 103	
1030	Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA)	358 500	304 100	430 069	Dokumenty: 4 051 stron; listy terminów: 120 terminów
1031	Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER i Rozwoju Energii Termojądrowej (F4E JU)	51 800	54 500	41 373	596 stron
1032	Centrum Satelitarne Unii Europejskiej (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Agencja Wykonawcza ds. Innowacyjności i Sieci (INEA)	22 400	23 400	41 537	241 stron

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
1034	Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT)	6 000	8 100	8 578	68 stron
1035	Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych (ERCEA)	67 700	40 500	1 034	720 stron
1036	Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (REA)	1 955 700	802 200	17 015	21 690 stron
1037	Wspólne Przedsięwzięcie „Czyste Niebo 2” (Clean Sky 2 JU)	3 900	3 900	1 860	30 stron
1038	Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE)	48 000	48 900	191 813	583 strony
1039	Wspólne przedsięwzięcie SESAR (SJU)	13 800	19 000	6 978	159 stron
103	Artykuł 103	2 527 800	1 304 600	740 256	
1042	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Drugiej Inicjatywy w zakresie Leków Innowacyjnych (IMI 2 JU)	5 000	5 400	972	Dokumenty: 48 stron; listy terminów: 192 terminy
1043	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Technologii Ogniw Paliwowych i Technologii Wodorowych 2 (FCH 2 JU)	2 400	6 500	0	26 stron
1045	Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu (EASO)	2 898 600	3 805 400	3 432 946	31 638 stron
1046	Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER)	320 000	265 300	248 703	3 726 stron
1047	Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA)	596 800	492 800	716 808	7 206 stron
1048	Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EUNB)	858 700	932 000	810 436	9 772 strony
1049	Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA)	283 800	144 800	164 617	3 198 stron
104	Artykuł 104	4 965 300	5 652 200	5 374 482	
1050	Agencja Wsparcia BEREC (Urząd BEREC)	152 300	113 200	36 477	1 987 stron
1051	Agencja Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA)	1 224 200	822 700	811 305	14 212 stron

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
1052	Wspólne Przedsięwzięcie „Podzespoły i układy elektroniczne w służbie wiodącej pozycji Europy” (ECSEL JU)	4 200	6 300	1 081	48 stron
1053	Morskie Centrum Analiz i Operacji ds. Zwalczania Narkotyków (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Jednolita Rada ds. Restrukturyzacji i Uporządkowanej Likwidacji (SRB)	1 475 100	1 181 900	1 054 655	11 500 stron
1055	Szkoly europejskie	63 600	62 900	43 405	731 stron
1056	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Bioprzemysłu (BBI JU)	9 500	100	0	110 stron
1057	Wspólne Przedsięwzięcie Shift2Rail (S2R JU)	p.m.	8 400	22 229	
1058	Wspólny Komitet Europejskich Urzędów Nadzoru (ESA – JC)	p.m.	100	0	
1059	Wspólne Przedsięwzięcie w dziedzinie Europejskich Obliczeń Wielkiej Skali (EuroHPC)	1 600	500	385	18 stron
105	Artykuł 105	2 930 500	2 196 100	1 969 536	
1060	Europejski Urząd ds. Pracy (ELA)	1 992 200	1 200 000	89 398	22 672 strony
1061	Prokuratura Europejska (EPPO)	4 080 400	–	0	28 032 strony
106	Artykuł 106	6 072 600	1 200 000	89 398	
1099	Dochody od nowych klientów	p.m.	2 824 200	0	
109	Artykuł 109	p.m.	2 824 200	0	
10	WPLYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW I ORGANÓW	44 742 300	44 807 800	37 638 644	
1100	Komisja Europejska	1 150 500	1 146 900	3 463 373	Dokumenty: 13 998 stron. Liczba dokumentów obejmuje szacunki dla DG ds. Sprawiedliwości i Konsumentów i DG ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Włączenia Społecznego oraz DG GROW – Dyrekcji Generalnej ds. Rynku Wewnętrznego, Przemysłu, Przedsiębiorczości i MŚP.
1101	Parlament Europejski	p.m.	28 200	349	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
1102	Rada Unii Europejskiej	320 000	153 000	14 658	3 679 stron
1103	Europejski Trybunał Obrachunkowy	12 700	34 600	22 506	137 stron
1104	Europejski Komitet Regionów	p.m.	p.m.	8 635	stron
1105	Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.	p.m.	26 781	stron
1106	Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.	1 900	3 678	stron
1107	Europejski Bank Centralny	58 800	58 800	58 057	580 stron
1108	Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	102 400	189 900	264 589	1 211 stron
1109	Europejski Inspektor Ochrony Danych (EIOD)	1 714 900	1 242 600	1 448 371	19 517 stron
110	Artykuł 110	3 359 300	2 855 900	5 310 996	
11	PLATNOŚCI OD INSTYTUCJI	3 359 300	2 855 900	5 310 996	
1	WPLYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW	48 101 600	47 663 700	42 949 640	Artykuł 10 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.
2000	Dotacja z Komisji	p.m.	p.m.	0	
200	Dotacja z Komisji	p.m.	p.m.	0	Artykuł 10 ust. 2 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.
20	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	p.m.	0	
2	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	p.m.	0	
3001	Uczestnictwo w Międzyinstytucjonalnym Komitecie ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi	663 100	689 100	628 653	Ta pozycja obejmuje dochody otrzymane za zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi przez Centrum, zwłaszcza projektem IATE.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
300	Współpraca międzyinstytucjonalna	663 100	689 100	628 653	
30	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	663 100	689 100	628 653	
3	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	663 100	689 100	628 653	
4000	Odsetki bankowe	5 000	p.m.	0	
400	Odsetki bankowe	5 000	p.m.	0	Niniejszy artykuł obejmuje odsetki, które wpływają na konta bankowe Centrum.
4010	Różne splaty	97 400	388 900	127 772	
401	Różne splaty	97 400	388 900	127 772	Niniejszy artykuł obejmuje różne splaty, w tym przychód z podnajmu przestrzeni biurowej i miejsc parkingowych oraz z prowadzenia usług centrum danych dla Agencji Kolejowej Unii Europejskiej.
4020	Wkład finansowy rządu Luksemburga	170 000	170 000	243 250	Ten wkład finansowy rządu Luksemburga jest przeznaczony na wsparcie rocznych kosztów wynajmu ponoszonych przez Centrum.
402	Inne wkłady	170 000	170 000	243 250	
40	INNE DOCHODY	272 400	558 900	371 022	
4	INNE DOCHODY	272 400	558 900	371 022	
5000	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	4 052 543	0	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 22 września 2019 r.
500	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	4 052 543	0	
5010	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje”	p.m.	67 500	0	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje” odpowiada wydatkom w rozdziale 32 – „Wydatki związane z programem eCdT”.
5015	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen”	p.m.	p.m.	0	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” jest konieczne w celu zrównoważenia budżetu.
501	Przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat	p.m.	67 500	0	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
50	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	p.m.	4 120 043	0	
5	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	p.m.	4 120 043	0	
6000	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	p.m.	0	
600	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	p.m.	0	
60	ZWROTY NA RZECZ KLIENTÓW	p.m.	p.m.	0	
6	ZWROTY	p.m.	p.m.	0	
Dochody ogółem		49 037 100	53 031 743	43 949 315	
WYDATKI					
1100	Wynagrodzenia podstawowe	16 596 800	15 771 800	14 562 447	Regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 66. Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1101	Dodatki rodzinne	1 541 000	1 379 500	1 260 468	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62, 67 i 68 oraz rozdział 1 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na dodatki na gospodarstwo domowe, na dziecko pozostające na utrzymaniu i dodatek edukacyjny dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1102	Dodatki zagraniczne i dodatki z tytułu zamieszkiwania za granicą	2 633 600	2 560 100	2 387 920	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 69 oraz art. 4 załącznika VII do regulaminu. Środki te przeznaczone są na dodatki zagraniczne i dodatki z tytułu zamieszkiwania za granicą dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1103	Dodatki sekretarskie	11 800	11 700	8 960	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 18 ust. 1 załącznika XIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie dodatków sekretarskich urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w kategorii AST, którzy byli uprawnieni do pobierania dodatku w miesiącu poprzedzającym dzień 1 maja 2004 r., zatrudnionych na stanowisku stenotypisty(-ki), maszynisty(-ki), osoby obsługującej teleks, osoby do składania tekstu, sekretarza(-ki) zarządu lub głównego(-ej) sekretarza(-ki).
110	Personel czynnie zatrudniony	20 783 200	19 723 100	18 219 795	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
1113	Stażyci	37 200	6 000	433	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze stażystami.
1115	Pracownicy kontraktowi	1 685 600	1 519 000	1 104 934	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 3a i tytuł IV.
111	Pracownicy kontraktowi i stażyci	1 722 800	1 525 000	1 105 367	Artykuł ten nosił poprzednio nazwę „Personel pomocniczy i miejscowy”.
1120	Szkolenie zawodowe personelu	168 600	158 700	87 487	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 24a.
112	Szkolenie zawodowe personelu	168 600	158 700	87 487	
1130	Ubezpieczenie zdrowotne	554 000	543 800	513 683	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 72. Zasady dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego urzędników Unii Europejskiej.
1131	Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych	81 400	60 900	57 786	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 73 oraz art. 15 załącznika VIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy na ubezpieczenie od chorób zawodowych i nieszczęśliwych wypadków.
1132	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia	141 800	136 200	129 256	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 28a. Środki te są przeznaczone na ubezpieczenie pracowników zatrudnionych na czas określony na wypadek bezrobocia.
1133	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych	p.m.	p.m.	0	Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 42. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności Centrum na rzecz urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w celu ustanowienia lub utrzymania ich praw emerytalnych w kraju pochodzenia.
1134	Składka do wspólnotowego funduszu emerytalnego	3 548 400	3 445 500	3 133 287	Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy przez Centrum do wspólnotowego funduszu emerytalnego.
113	Składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne	4 325 600	4 186 400	3 834 012	
1140	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe	1 400	1 400	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 70, 74 i 75. Środki te są przeznaczone na: — dodatki z tytułu narodzin dziecka na dzieci pracowników, których państwo zamieszkania nie przyznaje takiego dodatku; — w przypadku śmierci urzędnika wynagrodzenie ogólne wypłacane do ostatniego dnia trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpił zgon, oraz na pokrycie kosztów transportu ciała zmarłego do kraju pochodzenia. W przypadku zgonu odpowiednie środki zostaną przeniesione z pozycji 1100.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
1141	Koszty podróży z tytułu urlopu corocznego	249 800	272 600	220 576	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 8 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie ryczałtowego zwrotu kosztów podróży przysługującego urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, ich małżonkom i osobom pozostającym
1143	Zryczałtowane dodatki funkcyjne	p.m.	p.m.	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 14 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na zryczałtowane dodatki funkcyjne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy regularnie ponoszą koszty reprezentacyjne w związku z powierzonymi im zadaniami.
114	Różne dodatki i świadczenia	251 200	274 000	220 576	
1150	Nadgodziny	p.m.	p.m.	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 56 i załącznik VI do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności ryczałtowych lub płatności według stawki godzinowej za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony kategorii AST, jak i przez pracowników miejscowych, których nie można było zrekomensować, zgodnie ze zwyczajowymi zasadami, godzinami wolnymi od pracy.
115	Nadgodziny	p.m.	p.m.	0	
1171	Tłumacze ustni zewnętrzni i pracownicy konferencyjni	p.m.	p.m.	0	Honoraria tłumaczy zewnętrznych zatrudnionych przez Centrum w celu wykonywania tłumaczeń ustnych podczas jednorazowych konferencji, w przypadku gdy Komisja nie może zapewnić Centrum usług swoich służb tłumaczeniowych. Honorarium obejmuje, oprócz wynagrodzenia, składki na ubezpieczenie na życie oraz ubezpieczenie chorobowe, wypadkowe lub na wypadek śmierci, zwrot kosztów dojazdu – w przypadku tłumaczy zewnętrznych nieposiadających siedziby w miejscu świadczenia usługi – oraz zryczałtowane koszty podróży.
1175	Pracownicy agencyjni	271 000	148 500	187 407	Środki te przeznaczone są na zatrudnianie pracowników agencyjnych.
117	Świadczenia dodatkowe	271 000	148 500	187 407	
1180	Różne wydatki związane z zatrudnianiem personelu	38 800	58 800	27 800	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 27-31 i 33. Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z procedurami rekrutacji.
1181	Koszty podróży	12 000	11 600	3 522	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 7 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów podróży urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony (w tym członków ich rodzin) z tytułu objęcia przez nich stanowiska lub zakończenia stosunku pracy w Centrum Tłumaczeń.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
1182	Dodatek na zagospodarowanie, na ponowne zagospodarowanie i na przeniesienie pracownika	65 600	90 500	56 137	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 5 i 6 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te przeznaczone są na wypłatę dodatków na zagospodarowanie dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony, którzy musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z rozpoczętym stosunkiem pracy, lub dla pracowników, którzy ostatecznie zakończyli stosunek pracy i zamierzają przeprowadzić się.
1183	Koszty przeprowadzki	25 800	30 800	22 000	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przeprowadzki do nowego miejsca zamieszkania urzędników oraz pracowników zatrudnionych na czas określony zmuszonych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, przeniesieniu do nowego miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu stanowiska i przeprowadzce z tym związanej.
1184	Tymczasowe dietyienne	82 200	100 900	57 600	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na dietyienne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy przedstawili dowody na to, że musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z objęciem stanowiska (również w przypadku przeniesienia).
118	Różne wydatki związane z zatrudnianiem i przeniesieniem personelu	224 400	292 600	167 059	
1190	Współczynniki korygujące	1 600	1 500	0	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 64 i 65. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zastosowaniem współczynników korygujących do wynagrodzenia i nadgodzin urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
119	Współczynniki korygujące i wyrównanie zmian wysokości wynagrodzeń	1 600	1 500	0	
11	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	27 748 400	26 309 800	23 821 703	
1300	Koszty delegacji, podróży służbowych i inne dodatkowe koszty	55 400	25 500	3 441	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przejazdów, wypłatę diet dziennych, a także kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych w interesie Centrum przez zatrudniony personel, zgodnie z postanowieniami regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.
130	Delegacje i podróże służbowe	55 400	25 500	3 441	
1310	Koszty delegacji związane ze szkoleniami	21 200	11 200	4 705	Te środki są przeznaczone na pokrycie wydatków na podróże służbowe w czasie szkoleń odbywających się poza Luksemburgiem.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
131	Delegacje i podróże służbowe związane ze szkoleniami	21 200	11 200	4 705	
13	DELEGACJE I PODRÓŻE SŁUŻBOWE	76 600	36 700	8 146	
1400	Restauracje i stołówki	2 100	2 900	2 500	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów prowadzenia restauracji i stołówek, w szczególności na koszty eksploatacji, kontrakty na konserwację pomieszczeń, dostawy sprzętu itp.
140	Infrastruktura socjomedyczna	2 100	2 900	2 500	
1410	Usługi medyczne	65 000	52 000	48 400	Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 59 oraz art. 8 załącznika II do tego regulaminu.
141	Usługi medyczne	65 000	52 000	48 400	
1420	Inne wydatki	773 000	589 500	493 100	Te środki budżetowe są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z uczestnictwem w Komitecie ds. Działalności Społecznej oraz ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Biura Infrastruktury i Logistyki (OIL) Komisji.
1421	Stosunki społeczne	14 000	14 000	0	Środki te są przeznaczone na zachęcanie do realizacji oraz finansowe wsparcie wszelkich inicjatyw mających na celu promowanie stosunków społecznych pomiędzy pracownikami różnych narodowości, inne działania i wsparcie na rzecz pracowników, jak i koszty powstałe przy organizacji przyjęć dla członków personelu.
142	Inne wydatki	787 000	603 500	493 100	
14	INFRASTRUKTURA SOCJOMEDYCZNA	854 100	658 400	544 000	
1520	Wymiana personelu	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum do pracy w organach krajowych lub międzynarodowych.
1521	Urzędników Centrum oddelegowuje się na czas określony do pracy w administracji państwowej, organizacjach międzynarodowych lub instytucjach czy przedsiębiorstwach sektora publicznego.	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum do pracy w organach krajowych lub międzynarodowych.
152	Mobilność	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILNOŚĆ	p.m.	p.m.	0	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
1600	Pomoc w wypadkach nadzwyczajnych	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów pomocy finansowej, jaka może zostać przyznana pracownikowi, byłemu pracownikowi lub wszelkim spadkobiercom zmarłego pracownika, znajdującym się w trudnej sytuacji.
160	Służby socjalne	p.m.	p.m.	0	
1620	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów wsparcia udzielanego rodzinom, przyjmowania nowych pracowników, pomocy prawnej, subwencji dla skautingu, subwencji dla sekretariatu stowarzyszenia rodziców uczniów.
162	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	
1630	Centrum Małego Dziecka	85 000	70 000	56 579	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Parlamentu Europejskiego.
163	Centrum Małego Dziecka	85 000	70 000	56 579	
1640	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 600	1 500	0	Środki te są przeznaczone na zwrot kosztów dla niepełnosprawnych pracowników pozostających w czynnym stosunku pracy, ich małżonków oraz dzieci znajdujących się na ich utrzymaniu, po wyczerpaniu się ewentualnych uprawnień na poziomie krajowym, za wydatki (inne niż medyczne) uznane za niezbędne, wynikające z niepełnosprawności i właściwie udokumentowane.
164	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 600	1 500	0	
16	SŁUŻBY SOCJALNE	86 600	71 500	56 579	
1700	Koszty imprez i reprezentacji	2 500	2 500	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów imprez i kosztów reprezentacyjnych oraz różnego rodzaju przyjęć.
170	IMPREZY I REPREZENTACJA	2 500	2 500	0	
17	IMPREZY I REPREZENTACJA	2 500	2 500	0	
1900	Renty i emerytury oraz odprawy	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów rent i emerytur oraz odpraw.
190	RENTY I EMERYTURY	p.m.	p.m.	0	
19	RENTY I EMERYTURY	p.m.	p.m.	0	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
1	PERSONEL	28 768 200	27 078 900	24 430 429	
2000	Wynajem budynków i koszty towarzyszące	1 856 800	2 278 400	2 382 940	Środki te są przeznaczone na czyszcze za budynki lub części budynków i miejsca parkingowe zajmowane przez Centrum.
200	Inwestycje w nieruchomości, wynajem budynków i koszty towarzyszące	1 856 800	2 278 400	2 382 940	
2010	Ubezpieczenie	17 700	16 100	8 706	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów polis ubezpieczeniowych za budynki i części budynków zajmowane przez Centrum.
201	Ubezpieczenie	17 700	16 100	8 706	
2020	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	229 800	278 500	246 715	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bieżącego użytkowania.
202	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	229 800	278 500	246 715	
2030	Sprzątanie i konserwacja	252 400	309 700	242 646	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów sprzątania (sprzątanie okresowe, zakup środków czyszczących, do mycia, prania, prania chemicznego itp.), kosztów utrzymania wyposażenia i instalacji technicznych (windy, system grzewczy, klimatyzacja itp.) oraz kosztów wywozu śmieci.
203	Sprzątanie i konserwacja	252 400	309 700	242 646	
2040	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	16 000	107 300	3 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania pomieszczeń i napraw w budynku.
204	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	16 000	107 300	3 000	
2050	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	247 400	184 800	167 142	Środki te są przeznaczone na pokrycie różnych wydatków odnoszących się do bezpieczeństwa budynków, zwłaszcza kosztów umów o nadzór nad budynkami, wynajmu i napełniania gaśnic, zakupu i konserwacji materiałów przeciwpożarowych, odnowy wyposażenia pracowniczej ochotniczej straży pożarnej, kosztów obowiązkowych kontroli.
205	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	247 400	184 800	167 142	
2060	Zakup nieruchomości	p.m.	p.m.	0	Pozycja ta przeznaczona jest na ewentualny zakup budynku na siedzibę Centrum.
206	Zakup nieruchomości	p.m.	p.m.	0	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
2080	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów ekspertyz w dziedzinie nieruchomości.
208	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	p.m.	0	
2090	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków bieżących, na przykład kosztów zarządzania innymi niż za użytkowanie mediów (woda, gaz i energia elektryczna), konserwacji, opłat komunalnych i kosztów dodatkowych.
209	Inne wydatki	p.m.	p.m.	0	
20	INWESTYCJE W NIERUCHOMOŚCI, WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	2 620 100	3 174 800	3 051 148	
2100	Zakup, prace w zakresie, konserwacja i utrzymanie sprzętu oraz oprogramowania	2 465 300	2 541 200	1 669 313	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu lub leasingu sprzętu komputerowego, opracowywanie oprogramowania, konserwację oprogramowania lub pakietów oprogramowania i innych produktów związanych z przetwarzaniem danych itp. Sprzęt telekomunikacyjny, koparki i drukarki również zostały ujęte w niniejszej pozycji.
210	Technologie informacyjne	2 465 300	2 541 200	1 669 313	
2120	Usługi zewnętrzne w celu eksploatacji, wykonania, opracowania i konserwacji oprogramowania i systemów	2 471 400	2 042 200	1 454 837	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zewnętrznego personelu operacyjnego (operatorów, administratorów, inżynierów systemowych itd.).
212	Usługi w zakresie technologii informacyjnej	2 471 400	2 042 200	1 454 837	
21	PRZETWARZANIE DANYCH	4 936 700	4 583 400	3 124 150	
2204	Sprzęt biurowy	5 000	5 000	3 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zakupem, wynajmem, konserwacją i naprawą wyposażenia biur i instalacji technicznych, z wyłączeniem takiego sprzętu, jak drukarki i fotokoparki.
220	Instalacje techniczne i sprzęt biurowy	5 000	5 000	3 000	
2210	Nowe zakupy	10 000	10 000	4 136	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu, wymiany, konserwacji, eksploatacji i naprawy mebli.
221	Meble	10 000	10 000	4 136	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
2230	Zakup nowych pojazdów	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zakupu pojazdu służbowego na potrzeby Centrum.
2232	Wynajem pojazdów	7 700	7 700	9 496	Środki te przeznaczone są na wynajem w formie umów długoterminowych pojazdów służbowych, jak również na wydatki z tytułu okazjonalnego wynajmu pojazdów na nieprzewidziane potrzeby.
2233	Konserwacja, eksploatacja i naprawa pojazdów	2 000	2 000	2 200	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konserwacji i użytkowania pojazdów, jak i tych związanych z korzystaniem ze środków transportu publicznego.
223	Pojazdy	9 700	9 700	11 696	
2250	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	22 000	22 000	20 315	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu zasobów bibliotecznych, prenumeraty gazet, czasopism, usług online takich jak słowniki oraz innych wydatków na dokumentację i bibliotekę.
2255	Dokumentacja, tłumaczenia i narzędzia wielojęzyczne	15 000	15 000	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na dokumentację, tłumaczenie i narzędzia wielojęzyczne tj. nabycie, konsolidację i rozszerzenie zawartości lingwistycznych i terminologicznych baz danych, pamięci tłumaczeniowe oraz słowniki tłumaczenia automatycznego.
225	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	37 000	37 000	20 315	
22	MAJĄTEK RUCHOMY I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	61 700	61 700	39 148	
2300	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	16 000	16 000	23 804	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu papieru i materiałów biurowych.
230	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	16 000	16 000	23 804	
2320	Koszty bankowe	3 000	2 500	1 400	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bankowych i kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej.
2321	Straty z tytułu różnic kursowych	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie strat Centrum z tytułu różnic kursowych, powstałych w ramach zarządzania budżetem, w przypadku gdy nie są one kompensowane przez zyski z różnic kursowych.
232	Oplaty finansowe	3 000	2 500	1 400	
2330	Koszty prawne	20 000	20 000	10 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wstępnych kosztów prawnych i usług prawników lub innych ekspertów.
233	Koszty prawne	20 000	20 000	10 000	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
2340	Odszkodowania	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków Centrum z tytułu wypłaty odszkodowań oraz kosztów roszczeń z tytułu odszkodowań (w ramach odpowiedzialności cywilnej).
234	Odszkodowania	p.m.	p.m.	0	
2350	Ubezpieczenia różne	10 300	10 600	9 097	Środki te są przeznaczone na pokrycie ubezpieczenia ogólnego, ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, ubezpieczenia od kradzieży i ubezpieczenia od odpowiedzialności finansowej księgowych i administratorów rachunków zaliczkowych.
2352	Wydatki różne na posiedzenia wewnętrzne	3 000	3 000	326	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń wewnętrznych.
2353	Przeprowadzki wewnętrzne	10 000	33 000	3 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przeprowadzek zarówno w ramach dotychczasowego budynku, jak i do nowego budynku.
2359	Inne wydatki	3 100	3 100	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków związanych z działalnością.
235	Inne wydatki operacyjne	26 400	49 700	12 422	
2360	Usługi audytu zewnętrznego i wyceny	20 000	11 000	15 099	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z usługami w zakresie audytu zewnętrznego i oceny, takimi jak audyt rocznego sprawozdania finansowego.
236	Usługi audytu zewnętrznego i wyceny	20 000	11 000	15 099	
2390	Usługi tłumaczeniowe świadczone przez Komisję	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów prac tłumaczeniowych, w tym stenotypii, wykonanych przez Komisję na rzecz Centrum.
2391	Tłumaczenia ustne	p.m.	p.m.	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych do zapłacenia przez Centrum, w szczególności wykonywane przez instytucje UE.
2392	Służby wsparcia administracyjnego Komisji	145 400	145 400	129 000	Środki te są przeznaczone na pomoc administracyjną świadczoną przez Komisję na rzecz Centrum.
2393	Publikacje	10 000	10 000	5 344	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów publikacji budżetu, sprawozdania z działalności i innych działań w dziedzinie komunikacji Centrum.
2394	Rozpowszechnianie	10 000	10 000	19 920	Środki te są przeznaczone na pokrycie wszelkich wydatków związanych z rozpowszechnianiem informacji, a w szczególności kosztów promocyjno-marketingowych (katalogów, broszur, reklam, badań rynku itp.), jak i kosztów udzielania informacji i wsparcia społeczeństwu i klientom.
2395	Inne usługi świadczone przez instytucje i agencje	12 200	12 000	11 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów usług świadczonych na rzecz Centrum przez instytucje i agencje UE, jak np. usługi świadczone w ramach koordynacji agencyjnej.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
239	Usługi międzyinstytucjonalne	177 600	177 400	165 264	
23	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	263 000	276 600	227 989	
2400	Oplaty pocztowe i koszty doręczeń	19 800	19 600	18 936	Środki te są przeznaczone na pokrycie opłat pocztowych i kosztów doręczeń, w tym wysyłki paczek pocztowych.
240	Oplaty pocztowe	19 800	19 600	18 936	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio i telewizja oraz abonamenty i opłaty telekomunikacyjne	192 800	238 500	154 795	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów abonamentu oraz połączeń telefonicznych i faksowych, telekonferencji i przesyłu danych i wiadomości. Wydatki związane ze sprzętem telekomunikacyjnym ujęto w pozycji 2100.
241	Telekomunikacja	192 800	238 500	154 795	
24	OPŁATY POCZTOWE I TELEKOMUNIKACJA	212 600	258 100	173 731	
2500	Posiedzenia i spotkania ogółem	2 000	2 000	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, pobytu i przyjazdu ekspertów i innych gości, komisji międzyinstytucjonalnych zaproszonych do udziału w posiedzeniach, komisjach, grupach roboczych i seminariach oraz innych formalności z tym związanych.
250	Koszty oficjalnych posiedzeń i innych spotkań	2 000	2 000	0	
2550	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	20 000	20 000	9 527	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji konferencji, kongresów i posiedzeń oraz udziału w nich. Są one również przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń zewnętrznych, o ile nie można skorzystać z istniejącej infrastruktury.
255	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	20 000	20 000	9 527	
25	KOSZTY POSIEDZEŃ I SPOTKAŃ	22 000	22 000	9 527	
2600	Posiedzenia zarządu	20 000	20 000	0	Środki na pokrycie kosztów podróży i pobytu oraz nieprzewidzianych wydatków członków zarządu zaproszonych do udziału w posiedzeniach, pracach komisji i grup roboczych.
260	Koszty posiedzeń i spotkań	20 000	20 000	0	
2610	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	7 500	0	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji posiedzeń zarządu.
261	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	7 500	0	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
2650	Tłumaczenia ustne	30 000	30 000	27 859	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych ponoszonych przez Centrum, wykonywanych przez instytucje UE podczas posiedzeń zarządu.
265	Tłumaczenia ustne	30 000	30 000	27 859	
26	ZARZĄD	57 500	57 500	27 859	
2700	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	100 000	100 000	71 950	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konsultacji, badań i ankiet, które zlecono ekspertom posiadającym kwalifikacje w dziedzinie administracji, a mianowicie sprawozdań oceniających i honorariów zewnętrznych konsultantów.
270	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	100 000	100 000	71 950	
27	KONSULTACJE I BADANIA	100 000	100 000	71 950	
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	8 273 600	8 534 100	6 725 501	
3000	Tłumaczenia zewnętrzne	10 290 000	11 000 000	10 013 213	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze świadczeniem usług językowych przez zewnętrznych usługodawców.
3001	Usługi techniczne związane z usługami językowymi	60 000	45 000	60 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na usługi techniczne związane z usługami językowymi.
300	Tłumaczenia zewnętrzne	10 350 000	11 045 000	10 073 213	
30	TŁUMACZENIA ZEWNĘTRZNE	10 350 000	11 045 000	10 073 213	
3100	Współpraca międzyinstytucjonalna w zakresie językowym	719 300	739 100	705 012	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z działaniami podjętymi przez Międzyinstytucjonalny Komitet ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI) mającymi na celu promowanie międzyinstytucjonalnej współpracy językowej. Wydatki na projekt IATE pokrywane są z dochodów ujętych w pozycji 3002 – „Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi”, z wyłączeniem udziału Centrum w tych wydatkach.
310	Wydatki związane ze współpracą międzyinstytucjonalną	719 300	739 100	705 012	
31	WYDATKI ZWIĄZANE ZE WSPÓŁPRACĄ MIĘDZYINSTYTUCJONALNĄ	719 300	739 100	705 012	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Budżet na 2022 r.	Budżet korygujący nr 2/2021	Wynik 2020	Uwagi
3200	Koszty delegacji i inne wydatki na personel związane z programem eCdT	p.m.	p.m.	0	Środki te przewidziano na pokrycie kosztów transportu, wypłatę diet dziennych i pokrycie kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych związanych z programem eCdT.
3201	Różne wydatki operacyjne związane z programem eCdT	p.m.	p.m.	0	Środki te są przewidziane na pokrycie różnych wydatków operacyjnych związanych z programem eCdT, z wyjątkiem wydatków informatycznych.
3202	Wydatki na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT	p.m.	p.m.	0	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT.
3203	Wydatki na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT	p.m.	67 500	183 165	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT.
320	Wydatki związane z programem eCdT	p.m.	67 500	183 165	
32	WYDATKI ZWIĄZANE Z PROGRAMEM ECdT	p.m.	67 500	183 165	Ten rozdział obejmuje środki na wydatki związane z programem eCdT przeniesione z „Rezerwy na specjalne inwestycje” do pozycji 5010 po stronie dochodów.
3	WYDATKI OPERACYJNE	11 069 300	11 851 600	10 961 389	
10003	Rezerwa na zachowanie stabilności cen	926 000	5 567 143	0	Rezerwa ustanowiona w 2011 r. na zachowanie stabilności cen. Na koniec 2022 r. całkowita kwota rezerwy będzie wynosiła 8 933 996 EUR.
10004	Staly fundusz prefinansowania	p.m.	p.m.	0	Rezerwa na utworzenie stałego funduszu prefinansowania została określona w art. 71a rozporządzenia finansowego Centrum Tłumaczeń. Kwota całkowita funduszu wynosi 16 529 466 EUR.
10006	Rezerwa na specjalne inwestycje	p.m.	p.m.	0	Nie przewidziano środków na pokrycie specjalnych inwestycji w 2022 r. Całkowita kwota rezerwy wynosi 79 678 EUR przy uwzględnieniu wykorzystania środków w pozycji 5010 po stronie dochodów.
10008	Przeniesiony deficyt za poprzedni rok budżetowy	p.m.	p.m.	0	Deficyt przeniesiony z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 17 ust. 3 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 22 września 2019 r.
1000	Środki tymczasowe	926 000	5 567 143	0	
100	ŚRODKI TYMCZASOWE	926 000	5 567 143	0	
10	REZERWY	926 000	5 567 143	0	
	Wydatki ogółem	49 037 100	53 031 743	42 117 319	

ZAŁĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

Grupa funkcyjna i grupa zaszeregowania	2020		2021		2022	
	Stan na: 31.12.2020 r.		Dopuszczone w ramach budżetu UE na 2021 r.		Wniosek Centrum w sprawie projektu budżetu UE na 2022 r.	
	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	2	0
AD 12	9	3	16	12	13	6
AD 11	3	5	10	5	7	6
AD 10	4	6	7	5	8	6
AD 9	6	6	6	15	7	18
AD 8	6	16	0	23	6	23
AD 7	7	20	5	28	2	20
AD 6	4	19	0	3	0	12
AD 5	0	14	0	0	0	0
OGÓŁEM AD	41	89	46	92	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	2	2	2	2
AST 8	1	3	1	1	1	1
AST 7	0	1	1	5	1	5
AST 6	1	8	0	8	0	9
AST 5	0	15	0	19	0	17
AST 4	0	10	0	11	0	10
AST 3	0	10	0	2	0	4
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
OGÓŁEM AST	6	47	5	48	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
OGÓŁEM AST/SC	0	2	0	2	0	2
OGÓŁEM	47	138	51	142	51	142
PRACOWNIKÓW OGÓŁEM	185		193		193	

Szacunkowa liczba pracowników kontraktowych (wyrażona jako ekwiwalenty pełnego czasu pracy)

Grupy funkcyjne (FG)	2020 (stanowiska faktycznie obsadzone)	2021	2022
FG IV	8.8	14.0	14.0
FG III	7.6	14.0	14.0
FG II	2.9	0.0	0.0
FG I	0.0	0.0	0.0
Ogółem pracownicy kontraktowi	19.3	28	28